



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
27 December 2022
Russian
Original: English

Семьдесят седьмая сессия

Пятый комитет

Пункт 149 повестки дня

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Проект резолюции, представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на раздел XI своей резолюции 55/258 от 14 июня 2001 года и свои резолюции 57/307 от 15 апреля 2003 года, 59/266 от 23 декабря 2004 года, 59/283 от 13 апреля 2005 года, 61/261 от 4 апреля 2007 года, 62/228 от 22 декабря 2007 года, 63/253 от 24 декабря 2008 года, 64/233 от 22 декабря 2009 года, 65/251 от 24 декабря 2010 года, 66/237 от 24 декабря 2011 года, 67/241 от 24 декабря 2012 года, 68/254 от 27 декабря 2013 года, 69/203 от 18 декабря 2014 года, 70/112 от 14 декабря 2015 года, 71/266 от 23 декабря 2016 года, 72/256 от 24 декабря 2017 года, 73/276 от 22 декабря 2018 года, 74/258 от 27 декабря 2019 года, 75/248 от 31 декабря 2020 года и 76/242 от 24 декабря 2021 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций¹ и о деятельности Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций², доклад Совета по внутреннему правосудию об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴, а также письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 2022 года на имя Председателя Пятого комитета⁵,

1. *принимает к сведению доклады Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций и о деятельности Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций, доклад Совета по внутреннему правосудию об отправлении правосудия в Организации*

¹ A/77/156.

² A/77/151.

³ A/77/130.

⁴ A/77/559.

⁵ A/C.5/77/17.



Объединенных Наций и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета, с учетом положений настоящей резолюции;

I

Система отправления правосудия

3. *особо отмечает* важность принципа судебной независимости в рамках системы отправления правосудия;

4. *подчеркивает* важность обеспечения всем сотрудникам независимо от места их службы доступа к системе отправления правосудия;

5. *принимает во внимание* эволюционирующий характер системы отправления правосудия и необходимость тщательного контроля за ее применением для обеспечения того, чтобы она оставалась в пределах параметров, установленных Генеральной Ассамблеей;

6. *подтверждает* свое решение, содержащееся в пункте 4 резолюции 61/261, об учреждении новой, независимой, транспарентной, профессиональной, располагающей адекватными ресурсами и децентрализованной системы отправления правосудия, согласующейся с соответствующими нормами международного права и принципами верховенства права и надлежащей правовой процедуры, в целях обеспечения соблюдения прав сотрудников и выполнения ими своих обязанностей и обеспечения подотчетности как руководителей, так и сотрудников;

7. *придает особое значение* равному отношению ко всем шести официальным языкам Организации Объединенных Наций, отмечает, что многоязычие в рамках системы отправления правосудия способствует эффективному и результативному урегулированию споров, расширению информационно-разъяснительной работы и повышению уровня осведомленности, приветствует прилагаемые Генеральным секретарем в этой связи усилия по осуществлению стратегий, направленных на обеспечение многоязычия, при соблюдении соответствующих правил и положений и просит также Генерального секретаря включать в его будущие доклады информацию о мерах по дальнейшему содействию многоязычию и соответствующих сохраняющихся проблемах в этой области;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать высокую культуру подотчетности во всем Секретариате, в частности посредством инициативного и транспарентного применения подхода Организации Объединенных Наций, предусматривающего принятие мер в связи с ненадлежащим поведением по трем направлениям, а именно: профилактика, обеспечение правоприменения и правовая защита, а также обеспечивать доступ к эффективным средствам правовой защиты для всех категорий персонала;

9. *принимает к сведению* пункт 7 доклада Консультативного комитета;

10. *просит* Генерального секретаря и впредь привлекать руководителей к ответственности, если их решения признаются грубо неосторожными по смыслу соответствующих Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций⁶ и приводят к судебным тяжбам и связанному с этим финансовому ущербу, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят восьмой сессии;

⁶ ST/SGB/2018/1/Rev.2.

11. *ссылается* на пункт 7 своей резолюции 63/253, выражает удовлетворение тем, что Генеральный секретарь продолжает прилагать усилия к повышению эффективности предотвращения и урегулирования споров с участием внештатного персонала, а также усилия по дальнейшему изысканию более затратоэффективных средств урегулирования споров и просит Генерального секретаря сообщить Генеральной Ассамблее о достигнутом прогрессе, в том числе о финансовых и административных последствиях, на ее семьдесят восьмой сессии;

12. *вновь заявляет*, что преследование заявителей и сотрудников, выступающих в качестве свидетелей, представляет собой проступок, с удовлетворением отмечает политику защиты от преследований за сообщения о проступках и сотрудничество в ходе должным образом санкционированных ревизий или расследований⁷, обращает особое внимание на важность повышения осведомленности об этой политике, а также усилия по постоянному совершенствованию механизмов защиты от преследований и в этой связи просит Генерального секретаря представить в его следующем докладе информацию об осуществлении этой политики в отношении всех категорий персонала, на которых она распространяется;

13. *призывает* Генерального секретаря как Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций содействовать защите от преследований в рамках всей системы;

II

Неформальная система

14. *учитывает*, что неформальная система отправления правосудия является действенным и эффективным вариантом как для сотрудников, добивающихся удовлетворения своих жалоб, так и для затрагиваемых руководителей;

15. *подтверждает*, что неформальное урегулирование конфликтов является одним из важнейших элементов системы отправления правосудия, особо отмечает необходимость максимально широко задействовать неформальную систему, с тем чтобы не проводить формальных разбирательств, которых можно избежать, без ущерба для основного права сотрудников на доступ к формальной системе и поощряет использование неформальной системы урегулирования споров;

16. *подтверждает также* важность неформального процесса урегулирования споров в Организации как способа урегулирования споров, сопоставимого по эффективности с формальным процессом, и центральную роль посредничества и особо отмечает необходимость максимально широко задействовать неформальную систему;

17. *учитывает*, что посредничество является одним из основных компонентов работы Канцелярии Омбудсмена и посредников Организации Объединенных Наций и затратоэффективным методом неформального урегулирования конфликтов, обращает особое внимание на важность расширения использования посреднических услуг и рекомендует улучшить коммуникацию между всеми звеньями системы отправления правосудия, с тем чтобы расширить возможности для преодоления проблемы недостаточного использования посредничества;

18. *ссылается* на пункт 46 доклада Консультативного комитета, просит Генерального секретаря повысить осведомленность сотрудников о возможности обращения в Канцелярию Омбудсмена и посредников Организации Объединенных Наций для обсуждения варианта неформального урегулирования, включая

⁷ ST/SGB/2017/2/Rev.1.

посредничество, в качестве первого шага, когда это возможно, до подачи официальной жалобы, поощряет проведение таких бесед и просит также Генерального секретаря представить дополнительную информацию в этой связи;

19. *отмечает* практику изложения системных замечаний в докладе Генерального секретаря о деятельности Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря продолжать такую практику и возобновить практику представления информации о мерах, принимаемых для решения выявленных системных проблем, представив ее за период после семьдесят четвертой сессии, а также включать соответствующую информацию в его будущие доклады;

20. *ссылается* на пункт 25 своей резолюции 75/248 и просит Генерального секретаря и далее принимать меры для устранения любых случаев третирования женского персонала, в том числе обеспечивать инструментарий и организацию обязательной подготовки по вопросу о важности цивилизованного поведения на рабочем месте, и представить информацию по этому вопросу в его следующем докладе;

21. *ссылается также* на пункт 61 доклада Консультативного комитета и отмечает, что в надлежащих случаях Канцелярия Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций направляет посетителей в службы консультирования персонала;

22. *отмечает* стратегический план действий Генерального секретаря по борьбе с расизмом и обеспечению уважения человеческого достоинства каждого в Секретариате Организации Объединенных Наций и мандат, утвержденный в ее резолюции 76/271 от 29 июня 2022 года, рекомендует Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций представить замечания о тенденциях и формах проявления расизма и расовой дискриминации и мерах по исправлению положения, принятых в Организации, и просит Генерального секретаря включить информацию по этому вопросу в его следующий доклад о деятельности Канцелярии;

23. *просит* Канцелярию Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций ежегодно представлять общий статистический обзор, содержащий данные о случаях оказания посреднических услуг, в том числе о числе дел и тенденциях, и доле урегулированных дел, в связи с которыми Канцелярией оказывались посреднические услуги, и информацию о полностью урегулированных делах, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу;

24. *постановляет* продолжить осуществление экспериментального проекта для лиц, не являющихся сотрудниками, за счет имеющихся ресурсов, отмечает значимость сохранения для лиц, не являющихся сотрудниками, доступа к услугам Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций и просит Канцелярию представить дополнительную информацию, включая данные о числе не являющихся сотрудниками лиц, которым были оказаны услуги, и информацию о пользе таких услуг, в контексте следующего доклада в целях перевода экспериментального проекта на финансирование за счет имеющихся ресурсов из регулярного бюджета;

III

Формальная система

25. *отмечает*, что Отдел юридической помощи персоналу продолжает вносить позитивный вклад в работу системы отправления правосудия;

26. *выражает удовлетворение* в связи с усилиями Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций по сокращению числа дел, переданных на его рассмотрение и остающихся без рассмотрения в течение длительного времени, подчеркивает важность дальнейшего осуществления всех мер по недопущению отставания в рассмотрении дел при обеспечении прохождения в первоочередном порядке дел, ожидающих рассмотрения более 400 дней, и просит Генерального секретаря осуществлять постоянный мониторинг дел на основе плана урегулирования дел и с помощью информационной панели отслеживания дел в режиме реального времени;

27. *просит* Генерального секретаря и далее отслеживать данные о числе дел, поступающих в Группу управленческой оценки и Трибунал по спорам, для выявления тех или иных возникающих тенденций и включить информацию по этому вопросу в его следующий доклад;

28. *приветствует* ввод в эксплуатацию портала “Caselaw”, в который встроены критерии для поиска информации и фильтры и включен сборник всех решений Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций и который способствует повышению прозрачности и доступности системы отправления правосудия и обеспечению соблюдения принципа подотчетности, и просит Генерального секретаря представить в его следующем докладе дополнительную информацию о функционировании этого портала;

29. *принимает во внимание* то, что механизм добровольного дополнительного финансирования Отдела юридической помощи персоналу является бесценным источником средств для финансирования оказываемых его сотрудниками услуг и его присутствия на местах, с озабоченностью отмечает сохранение на прежнем уровне числа сотрудников, отказывающихся от участия в механизме добровольного финансирования, и просит Генерального секретаря продолжать работу по усилению мер, призванных побудить сотрудников не отказываться от участия в нем, особенно в тех местах и структурных подразделениях Организации Объединенных Наций, в которых показатели такого участия являются низкими, и включить информацию о принятых в этой связи мерах в его следующий доклад;

30. *ссылается* на пункт 27 своей резолюции 74/258 и постановляет утвердить пункт 2 статьи 19, предусматриваемый предлагаемыми поправками к регламенту Трибунала по спорам, изложенными в приложении I к докладу Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций;

31. *рекомендует* Трибуналу по спорам провести дополнительные консультации по вопросу о взаимосвязи между остальными поправками к регламенту и его действующими положениями, достичь консенсуса по остальным поправкам и довести их до сведения Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят восьмой сессии в контексте доклада Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций;

32. *принимает к сведению* предложение Генерального секретаря внести в статут Трибунала по спорам изменение, указанное в пункте 128 его доклада об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций, и различные мнения, высказанные основными заинтересованными сторонами, и рекомендует Генеральному секретарю продолжить консультации с различными заинтересованными сторонами по этому важному правовому вопросу, повторно обратиться с просьбой о его рассмотрении к соответствующему комитету и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу в целях завершения его рассмотрения на семьдесят восьмой сессии;

33. *подчеркивает*, что все элементы системы отправления правосудия, а также механизмы принятия дисциплинарных мер должны функционировать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и основными нормативно-правовыми положениями, утвержденными Генеральной Ассамблеей;

34. *подтверждает* полномочия Генерального секретаря применять в отношении сотрудников, совершивших проступки, дисциплинарные меры в соответствии с основными нормативными положениями, установленными Генеральной Ассамблеей;

35. *подтверждает*, что Трибунал по спорам и Апелляционный трибунал осуществляют свои полномочия согласно их соответствующим статутам, включая то, что в компетенцию Трибунала по спорам входит рассмотрение и разрешение дел по заявлениям, подаваемым лицами для обжалования административного решения о принятии какой-либо дисциплинарной меры, а в компетенцию Апелляционного трибунала входит рассмотрение и разрешение дел по апелляциям, которые поданы на решения, вынесенные Трибуналом по спорам;

IV

Прочие вопросы

36. *предлагает* Шестому комитету рассмотреть правовые аспекты доклада Генерального секретаря об отпращении правосудия при том понимании, что это никак не затрагивает роль Пятого комитета как главного комитета Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы.
